

1981

# 2<sup>e</sup> FESTIVAL DE JAZZ DOUAI



**14.15.16 MAI  
THEATRE**

**WORKSHOP DE LYON**

**MISHA MENGELBERG OCTET**

**CHRIS M.C GREGOR**

**MICHEL PORTAL QUARTET**

**LAVELLE QUINTET**

**FILMS-EXPOS-ATELIERS**

**CENTRE D'ANIMATION CULTURELLE DE DOUAI : (27) 87.07.00**



# CONCERTS . THEATRE MUNICIPAL DE DOUAI . 20H 30

J. 14 MAI



## WORKSHOP DE LYON FRANCE

**LOUIS SCLAVIS** (saxo-soprano - alto-saxo - clarinette - clarinette basse) **MAURICE MERLE** (alto-saxo - saxo-soprano) ; **CHRISTIAN ROLLET** (batterie - percussions) ; **JEAN BOLCATO** (basse).

Depuis 9 ans qu'ils jouent ensemble, les musiciens du Workshop de Lyon sont parvenus à créer une rare homogénéité, tantôt très construite jusqu'à revêtir un caractère symphonique, tantôt à la recherche d'elle-même, sans précipitation. L'humour dans lequel baigne leur musique, la force qui l'anime, offrent plus d'un point commun avec l'ART ENSEMBLE OF CHICAGO.



## M. MENGELBERG OCTET HOLLANDE

Contrairement à une opinion largement répandue, la Hollande n'est pas seulement un vaste champ de tulipes au printemps. C'est aussi une pépinière de musiciens de jazz. Et quels musiciens ! Souvenez-vous du "Willem Breuker Kollektief" en clôture du 1<sup>er</sup> Festival de Jazz de l'an dernier. Cette année, les 8 musiciens de "MISHA MENGELBERG" : même pays d'origine, même brassage des genres, même musique où l'humour le dispute à la vitalité.

Attention à la deuxième vague hollandaise !

V. 15 MAI



## CHRIS MC GREGOR AFRIQUE DU SUD

### PIANO SOLO

Pianiste et chef d'orchestre (Brotherhood of Breath), amené à s'expatrier en Europe en 1964, Chris Mc Gregor produit une musique multicolore où se mêlent les influences du jazz afro-américain, des orchestres de danse des grandes villes sud-américaines et de la musique populaire des ghettos, le kwela. Pianiste puissant, aux doigts formés par l'étude de Bach et de Chopin, il s'impose comme l'un des grands solistes actuels aussi bien dans le monde du jazz que dans celui de la musique populaire.



## MICHEL PORTAL QUARTET FRANCE

**MICHEL PORTAL** (clarinette - bandonéon - flûte) ; **JACQUES DI DONATO** (saxophone) ; **JEAN-FR. JENNY CLARKE** (basse) ; **DANIEL HUMAIR** (batterie).

Michel PORTAL est sans doute l'un des très rares musiciens français à avoir acquis une dimension mondiale. Qu'il joue du saxophone, de la clarinette, de la flûte ou du bandonéon, qu'il aborde le répertoire classique, celui du jazz ou de la musique contemporaine, il est devenu l'un des musiciens les plus inspirés. Avec son Quartet, il a toujours refusé que la musique se fige pour faire de la musique d'un soir une véritable fête.

S. 16 MAI



## LAVELLE QUINTET ETATS-UNIS

**LAVELLE** (piano - voix) ; **BRUCE GRANT** (saxophone) ; **FRANÇOIS COREA** (guitare) ; **SANGOMA** (batterie) ; **MARTIAL KOOL** (basse électrique).

C'est une pianiste, Lavelle ! Et quelle voix !

Voix de soprano chaude et souple, "bluesy" à souhait, elle joue avec les syncopes et les silences, entremêle les styles avec bonheur et restitue ce charme d'une musique qui se savoure sur place et dans l'instant : blues, ballades, rythm and blues, soul, en passant par Stevie Wonder et les Beatles. Du style, du tempérament à revendre, beaucoup d'humour : ces qualités la hissent au rang des meilleurs interprètes de la musique afro-américaine.

L'an dernier, les publics du Festival de Jazz d'Antibes et du Théâtre de la Ville à Paris ne s'y sont pas trompés : ils lui ont fait une véritable ovation.

Allez vous rendre amour à Lavelle ! Elle instaure avec son public un rapport unique.



## VOIX

Durée : 10 heures  
 Horaires :  
 Vendredi 15 mai  
 de 18 h 30 à 20 h 30  
 Samedi 16 mai  
 de 14 h à 18 h  
 Dimanche 17 mai  
 de 9 h à 13 h  
 Rassemblement :  
 Vendredi 15 mai - 18 h  
 Petit Kiosque, Ecole Fontellaye,  
 rue du Kiosque - Douai

ROBERT HARVEY  
du "Roy Hart Théâtre"

Le Roy Hart Théâtre représente actuellement une expérience unique d'utilisation de la voix dans le théâtre moderne. Elle a évolué à partir de l'idée qu'il existait une voix humaine qui couvrirait tous les registres et toutes les voix d'hommes et de femmes, une voix capable d'exprimer les différentes polarités des émotions humaines. Le résultat de cette recherche est une technologie de chant qui vise à développer, exprimer et discipliner la totalité de l'être.

Un tel travail s'adresse aussi bien aux professionnels qu'aux personnes n'ayant aucune formation théâtrale ou musicale préalable.

## INSTRUMENT

Durée : 14 heures  
 Horaires :  
 Vendredi 15 mai  
 Samedi 16 mai  
 de 10 h à 13 h et  
 de 15 h à 19 h  
 Rassemblement :  
 Vendredi 15 mai - 9 h  
 Petit Kiosque, Ecole Fontellaye  
 rue du Kiosque - Douai

LOUIS SCLAVIS - JEAN BOLCATO  
du Workshop de Lyon

Cet atelier s'adresse à des personnes connaissant leur instrument mais ne sera le lieu, ni d'un apprentissage ou d'un perfectionnement technique classique, ni d'un travail sur un style de jazz particulier.

Par le biais d'exercices, de l'appréhension de l'improvisation individuelle et collective, chacun pourra chercher sa propre musique et les moyens de la développer (travail sur le son - polyrythmies - mise en place de la respiration, de l'accent - percussions corporelles - la voix...)

20 participants maximum. Apporter son instrument. Piano sur place.

## FILMS

Salle de la Société  
 Photo-Ciné - Rue  
 de la Mairie (sous  
 le Beffroi) :

J. 14 mai - 17 h 30  
 V. 15 mai - 17 h 30  
 S. 16 mai - 15 h

Duke Ellington - Fats Waller -  
 Coleman Hawkins - Lester Young  
 - Miles Davis - John Coltrane -  
 Bessie Smith - Sony Rollins...

Films et documentaires d'époque présentés par le C.I.M. sur les musiciens les plus importants de l'histoire du Jazz, du New Orléans à nos jours :

2 heures de projection par séance - Programme différent chaque fois.

Prix d'entrée : 10 F par séance ; 20 F pour les 3.

## EXPO

14 - 15 - 16 mai  
 THEATRE

VISAGES DU JAZZ  
par Gérard Rouy

— 60 photographies des "Grands du Jazz" en action :  
 — Du 23 Avril au 13 Mai dans 5 lieux de Douai :  
 Ecole des Mines - Ecole Normale d'Institutrices - Ecole Normale d'Instituteurs - Lycée Corot - Lycée Châtelet.  
 — Pendant la durée du Festival, au Théâtre de Douai.

## CONCERTS

J. 30 avril - 20 h 30  
 Café de "l'Univers"  
 Douai

S. 9 mai - 20 h 30  
 M.J.C. Douai

## LES MALHEURS DE SOFIE

— Du 21 au 30 Avril, 10 concerts donnés par 7 musiciens dans la région de Douai :  
 Ecole des Mines - Lycée - M.J.C. - Foyers - Ecoles Normales...  
 ...Saxophones, violoncelle, basse, guitare, batterie.  
 Prix d'entrée : 10 F.

## NEW ORLEANS REVIVAL

Fête en plein air avec :  
**Orphéon Celesta - Sweet Follies Jazz Band - Old Time Jazz Band.**  
 Participation aux frais : 20 F et 25 F

## INSCRIPTIONS

Jusqu'au 9 Mai  
 Prix 100 F.

NOM : ..... Prénom : .....

Adresse : .....

Tél. : .....

Atelier : ..... (Instrument) .....

Règlement par C.C.P.  C.B.  Espèce







- 1 C.A.C.D
- 2 THEATRE
- 3 PETIT KIOSQUE
- 4 PHOTO-CINE

**LOCATIONS :**

Théâtre Municipal de Douai - Rue de la Comédie - Tél. (27) 88.87.75. de 15 h à 19 h (à partir du 4 Mai)

**RENSEIGNEMENTS :**

Centre d'Animation Culturelle de Douai - Madame Françoise Gaillard - 23, rue de l'Université - 59500 DOUAI - Tél. (27) 87.07.78 de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

**PRIX DES PLACES :**

- |            |                     |             |                          |                     |             |
|------------|---------------------|-------------|--------------------------|---------------------|-------------|
| 1 soirée : | ● adhérent jeune :  | <b>15 F</b> | 3 soirées (abonnement) : |                     |             |
|            | ● adhérent adulte : | <b>25 F</b> |                          | ● adhérent jeune :  | <b>35 F</b> |
|            | ● non adhérent :    | <b>35 F</b> |                          | ● adhérent adulte : | <b>60 F</b> |

Pas d'abonnement pour les non-adhérents C.A.C.D., mais possibilité d'adhérer (10 et 15 F).